

二、 經費執行率

請填妥以下欄位，如經費執行率未達百分之九十，請另以文字詳述原因

核定金額【40,000】元

會議實際使用金額【39,982】元

經費執行率【99.95】% (會議實際使用金額 ÷ 核定金額 = 經費執行率)

執行率達成 90% 以上

三、 預期效益達成狀況

請勾選以下欄位，並另以文字詳述達成狀況及其原因

全部達成 部分達成 全部未達成

※預期效益請依原送審之申請件所述內容進行評估

一、目的

本研討會名稱為「二〇二一年大葉大學應用日語學系學術研討會—日語多元教學實踐與研究—」，是希望透過學術交流及討論激盪，針對現今高等教育之日語教育發展與趨勢，累積學術成果，提供教學現場與學術研究建言之參考。

因此，本研討會舉辦之目的如下：

1. 提供教師發表日語教育現場的教學實踐研究。
2. 分享高等教育中日語教育發展的新趨勢。
3. 了解高科技對日語教育變革的影響。
4. 了解多元之日語創新教學及研究的模式。

二、重要性

本系日語教學研討會自 2005 年開始至今從未間斷，希冀提供從事日語教育的教師一個能夠針對日語教育、日本文化社會等領域研究暢所欲言的分享與學習的平台。

三、預期效益

本次辦理研討會預期效益如下：

1. 拓展日語教學研究視野

邀請日語教育界學者，分享現今日語教育教學、研究趨勢新知；另外，透過教師論文發表及教學實踐報告，提供教師學術交流的舞台，了解多元的教學、研究視點。

2. 強化學術交流的網絡，促進日語學界教學研究之傳承與合作

透過各校教師論文發表，了解彼此教學及研究領域，做為未來跨校學術交流合作基礎。

本次專題演講邀請淡江大學日文系主任曾秋桂教授，講述「ウィズ(with)コロナ時代のクリエイティブな日本語教育(與新冠肺炎共存時代的創新日語教育)」中提及在疫情及 AI 技術逐年提升現狀下，外語學習若不能善用 AI 技術，終會被 AI 所取代，因此如何將 AI 及日語教育做結合是現今重要課題。

在學生面上，演講者提出須讓學生具備「AI 思考力」、及「AI 應用能力」，

並舉例現今淡江大學日語學系於課程上設計一門「AI 與外語學習」課程，於課程中延聘資工背景、資管背景、日語背景等間的教師採共同授課方式，逐周將 AI 相關概念、方法及如何應用在日語學習上做介紹，讓學生具備 AI 思考能力。

在教師面上，演講者列舉多種 AI 技術可應用到課程教學與研究上，例如：Khcoder、Matlab、LDA、Word2vec 等；另外，也列舉出許多的線上工具，可協助教師評價學生學習成效。再者，也提出為因應未來 AI 技術高度發展，有關 AR、VR、MR 語言教材也應該開始研發，及 SDGs 及 USR 的概念應該也須納入課程設計等。

這些內容，對於參加現場教師而言，無非是一大喜訊也是警訊。教師可以透過許多 AI 技術輕而易舉的將自己的研究分析更精確化，也可以將 AI 技術納入課程設計中，讓學生可以善用科技，培養學生 AI 思考力與應用能力。但另一面也是提醒教師，時代在變化，教師本身的觀念意識及教育行動也應該順應社會潮流做改變，不能墨守成規，需要教學創新。

除專題演講外，本次發表者發表內容包含教師教學實踐研究果 3 篇及 2 篇日語語學論文。教學實踐研究部分閱讀敘述能力的培養、學生自我評價及 SDGs 融入高級日語教學等課題。透過教師教學實踐發表，可以了解各大學教師，運用各種不同教學模式及工具，努力地將課程教學與研究結合，也透過現場教師的提問，讓大家了解如何將各類議題納如教學與研究中。

在日語語學發表上，包含中日可能表現及敬語的語感感受。但無論是哪一個主題，站在日語教師立場上，日語語學的研究，除了可以讓教師更了解其中的不同外，最重的的便是讓研究成果可以淺顯易懂的運用在教學現場，讓同學們可藉由教師研究成果，更能快速了解日語表現進而應用。

本次研討會，著實的拓展了日語教育未來方向的教育與研究視野，讓教師及學生了解日語的學習在這高科技的時代下，應該呈現的樣貌，提醒學生及教師，不能夠被時代所淘汰。

另一面，透過教師的教學與研究的論文發表，強化學術交流的網絡，也促進日語學界教學研究之傳承與合作

四、 辦理情形及參與狀況（須含參與人數）

（一）辦理情形

- 1.演講者與發表者皆依照議程表預定時間完成發表，但其中下午第一場元智大學薛芸如老師，幾天前注射新冠疫苗產生身體不適，因此於會議前兩天來電告知，需線上發表，當日也如預定時間完成發表。
- 2.當日與會者討論熱烈，於中間休息或茶敘時間，大家彼此熱烈討論未來成立跨

校教師社群的可能性。

3.演講者於中午休息時間，提供許多 AI 技術相關的教師工作坊資料及專家學者資料，提供給教師會後可以邀請相關專家學者進行更深入的教師研習。

4.當日參與者包含部分大學部學生、研究生及高中教師，皆對演講者所提出 AI 技術與日語學習間的關聯性產生極大興趣及感受到其重要性。

(二)參加人數

91 人

五、活動照片（須含各論文發表場次現場照片）



現場準備人員



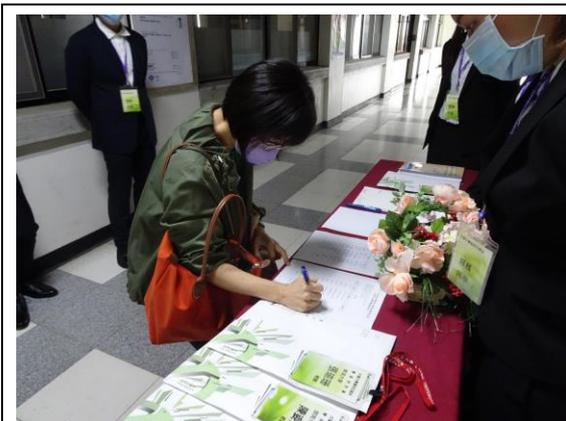
司儀準備



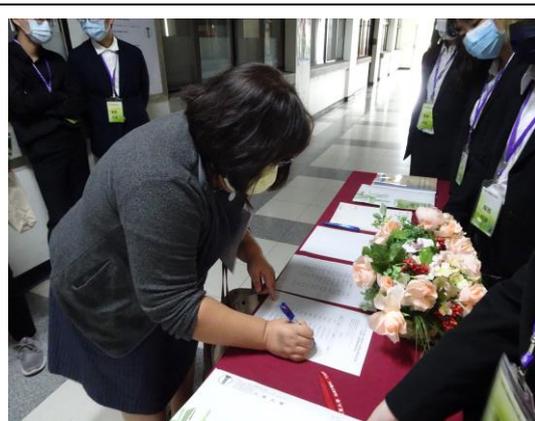
接待教師



簽到處服務人員



與會教師簽到



與會教師簽到



演講者簽到



開幕致詞



演講者主講



全場專心聆聽演講



教師提問



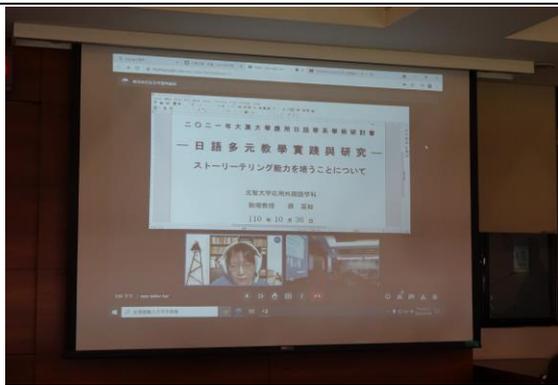
學生提問



致贈感謝狀



上午教師合照



薛芸如老師論文線上發表



薛芸如老師論文線上發表



陳姿菁老師論文發表



陳文瑤老師論文發表



簡靖倫老師論文發表



吳寧珍老師論文發表



研究討論



研究討論



研究討論



研究討論



研究討論



研究討論



下午場與會人員專心聆聽



閉幕致詞